



UNIVERSITÄTS-  
BIBLIOTHEK  
PADERBORN

## **Universitätsbibliothek Paderborn**

### **Observations De L'Academie Française Sur Les Remarques De M. De Vaugelas**

**Académie Française**

**La Haye, 1705**

342 Rem. Cy, joint aux substantifs.

[urn:nbn:de:hbz:466:1-52553](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-52553)

## CCCXLII. REMARQUE.

*Cy, joint aux substantifs.*

Tout Paris dit, par exemple, *cet homme-cy, ce temps-cy, cette année-cy*; mais la plus grand'part de la Cour dit, *cette homme icy, ce temps icy, cette année icy*, & trouve l'autre insupportable; comme reciproquement les Parisiens ne peuvent souffrir *icy*, au lieu de *cy*. Ce qu'il y a à faire en cela, est ce me semble, de laisser le choix de l'un ou de l'autre à celui qui parle; bien que pour moy, je voudrois tousjours dire *cet homme icy*, & non pas *cet homme cy*, & ainsi des autres; Mais pour escrire, si ce n'est dans le stile le plus bas, comme dans la Comedie, l'Epigramme burlesque, ou la Satyre, je ne voudrois jamais me servir ny de l'un, ny de l'autre; Et ce n'est pas une regle que je fasse moy-mesme, je ne prétens pas avoir cette autorité, mais c'est une remarque tirée des escrits de tous nos meilleurs Auteurs, qui ont tousjours évité une locution si basse & si populaire. En effet, *cet homme, ce temps, cette année*, ne disent-ils pas toute la mesme



mesme chose, sans y ajouter ny *cy*, ni *icy*? Une des plus éloquentes pieces de nostre temps a esté comme soüillée de cette tache; s'y rencontrant par trois fois en ce royaume-cy, au lieu de dire simplement en ce royaume. Cette particule n'est bonne qu'aux pronoms *celuy*, & *cettuy* en tous leurs genres & en tous leurs nombres, comme *celuy-cy*, *celle-cy*, *ceux-cy*, *celles-cy*, *cettuy-cy*, *cette-cy*, qui ont les mesmes pluriels que *celuy-cy*, & *celle-cy*. *Cettuy-cy*, commence à n'estre plus gueres en usage.

## OBSERVATION.

Il faut dire *ce temps-cy*, *cette année-cy*, & non pas *ce temps icy*, *cette année icy*. Il est beaucoup mieux de supprimer *cy*, & de dire simplement, *cet homme*, *ce Royaume*, que *cet homme-cy*, *ce Royaume-cy*; mais il y a des occasions où il est bon d'employer cette expression, pour mieux marquer ce que l'on veut dire, comme *ce temps-cy ne durera pas toujours*. On ne dit plus *cettuy-cy*; mais *celuy-cy*, qui est opposé à *celuy-là*. *Celuy-cy* estoit pour l'affirmative, *celuy-là* pour la negative.